

POLITYKA PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH

Wypełniając obowiązek prawny wynikający z art. 13 ust. 1 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) – dalej: RODO, informujemy, że administratorem Pani/Pana danych osobowych jest REDDO Translations sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie przy ul. Twardej 44, 00-831 i można się z nami skontaktować pod adresem e-mail: rodo@reddotranslations.pl.

Informacje ogólne dotyczące danych osobowych kontrahentów i potencjalnych kontrahentów oraz ich przedstawicieli oraz pracowników i osób ubiegających się o pracę

1. Dane osobowe przetwarzane są w celu:
 - a. w celu wykonania umowy świadczenia usług, której Pani/Pan jest stroną, lub podjęcia działań na Pani/Pana żądanie przed zawarciem takiej umowy (art. 6 ust. 1 lit. b RODO);
 - b. realizacji innej zawartej umowy, wiążącej współpracy lub zobowiązań handlowych
 - c. przeprowadzenia procesu rekrutacji, stosownie do postanowień odpowiednich przepisów,
 - d. w celu zawarcia umowy lub
 - e. w celu oceny wiarygodności płatniczej w związku z zawarciem i wykonaniem umowy, o ile zajdzie taka potrzeba

- f. w celach związanych z dochodzeniem ewentualnych roszczeń i odszkodowań,
 - g. udzielania odpowiedzi na złożone przez Pana/Panią zapytania, pisma, wnioski i skargi,
 - h. udzielania odpowiedzi w toczących się postępowaniach.
 - i. w celu wykonania obowiązków prawnych ciążących na REDDO Translations sp. z o.o. na mocy powszechnie obowiązujących przepisów prawa, a zwłaszcza prawa podatkowego i ustawy z dnia 25.11.2004 r. o zawodzie tłumacza przysięgłego (art. 6 ust. 1 lit c RODO)
 - j. w celach marketingowych, co stanowi prawnie uzasadniony interes administratora (art. 6 ust. 1 lit. f RODO).
 - k. a w pozostałym zakresie na podstawie Pana/Pani dobrowolnej zgody.
2. Kategorie przetwarzanych danych osobowych obejmują dane osobowe dane niezbędne do zawarcia umowy, które obejmują:
- a. W przypadku kontrahenta: imię, nazwisko, stanowisko, adres miejsca zatrudnienia, telefon służbowy oraz e-mail służbowy
 - b. W przypadku pracownika i osób ubiegających się o pracę: imię (imiona), nazwisko, imiona rodziców, data urodzenia, miejsca zamieszkania (adres do korespondencji), przebieg wykształcenia oraz dotychczasowego zatrudnienia
3. Dane przetwarzane będą przez okres:
- a. w związku z wykonywaniem umowy:
 - i. przez okres trwania łączącej nas umowy lub wykonywania zawartego porozumienia,
 - ii. rozliczenia wzajemnych zobowiązań oraz przez okres przedawnienia właściwy dla rodzaju zawartej umowy
 - iii. w celu wypełnienia obowiązku prawnego przechowywania dokumentacji księgowej, w postaci faktur VAT lub innej wymaganej przepisami, co oznacza, że dane będą przechowywane przez okres 5 lat od początku roku następującego po roku obrotowym, w którym dokumentacja taka została utworzona.

- b. w związku z Pani/Pana żądaniem do podjęcia działań przed zawarciem umowy: dane osobowe zostaną niezwłocznie usunięte, jeżeli nie dojdzie do zawarcia umowy;
 - c. w związku z prowadzoną rekrutacją i w przypadku odmowy przyjęcia: do zakończenia procesu rekrutacji lub okresu wskazanego w odrębnej Polityce przetwarzania danych osobowych właściwej dla danego procesu rekrutacji
 - d. w celu wykonania obowiązków prawnych ciążących na REDDO Translations – przez okres wskazany we właściwych przepisach prawa
 - e. na podstawie prawnie uzasadnionego interesu administratora – do momentu złożenia sprzeciwu przez Panią/Pana.
 - f. do momentu wycofania zgody na przetwarzanie danych osobowych
4. Podstawą prawną przetwarzania Pana/Pani danych jest:
- a. niezbędność do wykonania umowy lub do podjęcia działań na Pani/Pana żądanie przed zawarciem umowy (art. 6 ust. 1 lit. b RODO),
 - b. konieczność wypełnienia obowiązku prawnego ciążącego na administratorze (art. 6 ust. 1 lit. c RODO),
 - c. niezbędność do celów wynikających z prawnie uzasadnionych interesów realizowanych przez administratora (art. 6 ust. 1 lit. f RODO).
5. Dane osobowe mogą być przekazywane do odbiorców następujących kategorii:
- a. profesjonalnych podmiotów świadczących obsługę rachunkową
 - b. dostawców usług IT
 - c. profesjonalnych doradców prawnych oraz podmiotów zajmujących się windykacją należności
 - d. podmiotów świadczących usługi przechowywania i archiwizacji
 - e. podmiotów świadczących usługi niszczenia dokumentacji oraz nośników danych
 - f. podmiotów prowadzących działalność pocztową lub kurierską
 - g. profesjonalnych podmiotów prowadzących procesy rekrutacyjne
6. Przysługuje Panu/Pani prawo do:
- a. dostępu do treści swoich danych osobowych,
 - b. żądania sprostowania swoich danych osobowych, które są nieprawidłowe
 - c. sprzeciwu wobec wykorzystania danych osobowych

- d. uzupełnienia niekompletnych danych osobowych,
 - e. żądania usunięcia swoich danych osobowych, w szczególności w przypadku cofnięcia przez Pana/Panią zgody na przetwarzanie, gdy nie ma innej podstawy prawnej przetwarzania,
 - f. żądania ograniczenia przetwarzania swoich danych osobowych,
 - g. przenoszenia swoich danych osobowych,
 - h. uzyskania informacji o celach przetwarzania, kategoriach przetwarzanych danych osobowych, o odbiorcach lub kategoriach odbiorców tych danych, planowanym okresie przechowywania danych lub o kryteriach ustalania tego okresu, o źródle danych, o zautomatyzowanym podejmowaniu decyzji, w tym o profilowaniu oraz o zabezpieczeniach stosowanych w związku z przekazaniem tych danych poza Unię Europejską;
 - i. uzyskania kopii swoich danych osobowych
 - j. wniesienia skargi do organu nadzorczego zajmującego się ochroną danych osobowych, tj. Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.
7. W zakresie, w jakim Pana/Pani dane są przetwarzane na podstawie zgody – ma Pan/Pani prawo wycofania zgody na przetwarzanie danych w dowolnym momencie. Wycofanie zgody nie ma wpływu na zgodność z prawem przetwarzania, którego dokonano na podstawie Pana/Pani zgody przed jej wycofaniem. Zgodę może Pan/Pani wycofać wysyłając oświadczenie o wycofaniu zgody na nasz adres korespondencyjny bądź adres e-mailowy.
8. Podanie danych osobowych nie jest obowiązkowe, ale konieczne w celu realizacji usług zgodnie z Regulaminem lub , ale konieczne w celu przeprowadzenia rekrutacji, w której Pan/Pani bierze udział oraz procesu zatrudnienia.
9. Dane osobowe nie będą udostępniane poza obszar Europejskiego Obszaru Gospodarczego (EOG), a odbiorcy danych osobowych, z których usług korzystamy i z którymi podpisane zostały stosowne, zgodne z RODO umowy, są wyłącznie firmami z terenu EOG.
10. Na podstawie powyższych Danych osobowych mogą, ale nie muszą, być podejmowane zautomatyzowane decyzje oraz może być prowadzone profilowanie. Profilowanie dotyczy aktualnych i potencjalnych kontrahentów i nie ma zastosowania w przypadku pracowników i osób ubiegających się o pracę

- a. na podstawie danych takich jak : adres e-mail, stanowisko, firma i adres Twojego pracodawcy albo firma i adres prowadzonej przez działalności gospodarczej pewne etapy procesu realizacji usługi mogą być podejmowane w sposób zautomatyzowany
 - b. podejmowane na tej podstawie automatycznie decyzje, tj. na podstawie algorytmów i analiz statystycznych mogą mieć wpływ na oferowane produkty i usługi
 - c. profilowanie oznacza przetwarzanie danych osobowych mające na celu prognozowanie zainteresowań lub lokalizacji potencjalnego kontrahenta na podstawie udostępnionych danych osobowych, co ma na celu lepsze dopasowanie oferty pod preferencje kontrahenta
11. Niniejsza Polityka prywatności może być modyfikowana i uzupełniana w zależności od potrzeb, a wszelkie zmiany i informacje będą dostępne na stronie internetowej www.reddotranslations.pl w stopce lub na odpowiedniej podstronie bądź zostaną udostępnione w inny sposób.

Informacje dodatkowe dotyczące pracowników i osób ubiegających się o pracę:

Zgodnie z art. 5 i art. 6 ust. 1 pkt c i f rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (Dz.Urz.UE.L.2016.119.1), zastrzega sobie prawo do wprowadzenia, po uprzednim poinformowaniu pracowników w sposób zgodny z prawem, monitoringu wizyjnego biura Prezesa oraz korytarza w siedzibie spółki, mającego na celu ochronę mienia i pracowników Spółki i zapewnienia bezpieczeństwa na terenie monitorowanym; jak również monitoringu wykorzystania firmowej infrastruktury informatycznej, mającego na celu kontrolę produkcji bądź też zachowania w tajemnicy informacji, których ujawnienie mogłoby narazić Spółkę na szkodę.

1. Monitoring wykorzystania firmowej infrastruktury informatycznej obejmuje w szczególności:
 - a. analizę oprogramowania wykorzystanego na stacjach roboczych,
 - b. analizę stacji roboczych pod względem wykorzystania nielegalnego oprogramowania/plików multimedialnych oraz innych elementów naruszających przepisy dotyczące prawa autorskiego,
 - c. analizę odwiedzanych stron WWW,
 - d. analizę czasu pracy na stanowiskach komputerowych,
 - e. analizę wszelakich dostępu (autoryzowanych oraz nieautoryzowanych) do systemów IT będących w posiadaniu Firmy,
 - f. analizę ruchu sieciowego, ze szczególnym uwzględnieniem komunikacji szkodliwej dla bezpieczeństwa danych Firmy.
2. Monitoring infrastruktury IT ma charakter pasywny, tj. powyższe dane są dostępne dla administratorów IT spółki, ale nie są na bieżąco przeglądane, analizowane ani weryfikowane przez Spółkę. Dane te są przetwarzane przez administratorów IT spółki jedynie w przypadku zaistnienia uzasadnionych okoliczności.
3. Materiały pozyskane z monitoringu będą wykorzystane wyłącznie w celu określonym we wstępie.

4. Monitoring będzie prowadzony z poszanowaniem godności i dóbr osobistych pracowników. Materiały powstałe w trakcie monitoringu będą wykorzystane jedynie w ww. celach, a dostęp do materiałów z monitoringu będą miały wyłącznie osoby upoważnione do przetwarzania zawartych w nich danych. Każda z osób upoważnionych zachowuje w tajemnicy wiedzę wynikającą z tych materiałów.
5. Zapisy z monitoringu przechowywane będą w zależności od wielkości zapisanych danych – do nadpisania danych, nie dłużej niż trzy miesiące od dnia nagrania. w przypadku, w którym nagrania obrazu stanowią dowód w postępowaniu prowadzonym na podstawie prawa lub Spółka powzięła wiadomość, iż mogą one stanowić dowód w postępowaniu, termin ten ulega przedłużeniu do czasu prawomocnego zakończenia postępowania. Po upływie tych okresów uzyskane w wyniku monitoringu nagrania obrazu zawierające dane osobowe podlegają zniszczeniu